

<p style="text-align: center;">Down On The Corner by The Creedence Clearwater Revival</p>	<p style="text-align: center;">Au Coin De La Rue par The Creedence Clearwater Revival</p>
<p>Early in the evening just about supper time Over by the courthouse they're starting to unwind Four kids on the corner trying to bring you up Willy picks a tune out and he blows it on the harp</p> <p>[Chorus:] Down on the corner, out in the street Willy and the Poorboys are playing Bring a nickel; tap your feet</p> <p>Rooster hits the washboard and people just got to smile Blinky, thumps the gut bass and solos for a while Poorboy twangs the rhythm out on his kalamazoo Willy goes into a dance and doubles on kazoo</p> <p>[Chorus]</p> <p>[Chorus]</p> <p>You don't need a penny just to hang around But if you've got a nickel, won't you lay your money down? Over on the corner there's a happy noise People come from all around to watch the magic boy</p> <p>[Chorus] [Chorus] [Chorus]</p>	<p>Tôt dans la soirée presque à l'heure du souper Vers le palais de justice où ils commencent à se détendre Quatre gamins au coin de la rue essayent de vous imiter Willy choisit un morceau et il le joue sur son harmonica</p> <p>[Refrain] Au coin de la rue, en dehors des sentiers battus Willy et les Pauvres Garçons jouent de la musique Apportez une petite pièce; tapez du pied</p> <p>Rooster tape sur la planche à laver* et les gens commencent à sourire Blinky, se déchaîne sur son "Gut Bass"*** et ses solos pendant un moment Le pauvre garçon fait vibrer le rythme sur sa kalamazoo*** Willy entre dans la danse et le double avec son kazoo****</p> <p>Au coin de la rue, en dehors des sentiers battus Willy et les Pauvres Garçons jouent de la musique Apportez une petite pièce; tapez du pied</p> <p>Au coin de la rue, en dehors des sentiers battus Willy et les Pauvres Garçons jouent de la musique Apportez une petite pièce; tapez du pied</p> <p>Vous n'avez pas besoin d'un sou pour simplement traîner par là Mais si vous avez une pièce, ne voulez-vous pas la leur jeter ? Là bas au coin de la rue, il y a un joyeux vacarme Les gens viennent de partout pour regarder ce gamin enchanteur</p> <p>Au coin de la rue, en dehors des sentiers</p>

battus
Willy et les Pauvres Garçons jouent de la
musique
Apportez une petite pièce; tapez du pied

Au coin de la rue, en dehors des sentiers
battus
Willy et les Pauvres Garçons jouent de la
musique
Apportez une petite pièce; tapez du pied

Au coin de la rue, en dehors des sentiers
battus
Willy et les Pauvres Garçons jouent de la
musique
Apportez une petite pièce; tapez du pied



**À l'origine, il s'agissait d'une vraie planche à laver et à battre le linge ; aujourd'hui il en existe des versions modernes, spécialement adaptées à la musique. Elle est composée d'une section plane en aluminium, en inox ou en bois, avec des cannelures, sur laquelle se fixent parfois des mini-cymbales, des cloches ou d'autres petits idiophones. Cet instrument de musique se porte également comme un plastron et se joue directement sur soi. Il prend alors le nom de vest-frottoir ou frottoir en cajun louisianais.*



** *La Washtub bass ou "gutbass", est un instrument à cordes utilisé en Amérique dans la musique folklorique qui utilise une bassine en métal comme caisse de résonance. Bien qu'il soit possible d'avoir quatre ou plusieurs cordes et chevilles, les "washtub" traditionnels ont une seule corde dont la hauteur est ajustée en poussant ou en tirant ou un bâton pour modifier la tension.*



*** *kalamazoo : Marque pour des instruments à cordes (banjo, guitare, etc.)*



**** *Le kazoo, aussi appelé gazou, est un accessoire qui modifie la voix. Il est constitué d'un tube fermé par une membrane. En chantonnant dans le tube, le musicien fait vibrer la*

	<i>membrane qui transforme le timbre de la voix en sons nasillards aux accents enfantins. Sa fabrication artisanale est assez aisée.</i>
--	--

